

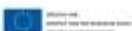
MANUALE DELL'UTILIZZATORE



FRESACEPPI LASKI F 360 SW - SWC

Versione: 09-2021

TENTO PROJEKT JE SPOLUFINANCOVÁN
EVROPSKÝM FONDEM PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
A MINISTERSTVEM PRŮMYSLU A OBCHODU
INVESTICE DO VAŠÍ BUDOUCNOSTI



DISTRIBUITO IN ITALIA DA:
SABRE ITALIA SRL - Via Spinà, 9 - 36033 Isola Vicentina (VI)
info@sabreitalia.com Tel. 0444 977655



SABREITALIA
Attrezzati per natura

Introduzione

Vi ringraziamo per aver scelto la Fresaceppi Laski modello F360SW - SWC.

La nostra società è impegnata nella produzione di macchine ed equipaggiamenti da molti anni e si è guadagnata una notevole esperienza in questo campo.

La qualità delle nostre macchine è confermata dal successo ottenuto nell'exportarle in ben 40 stati in Europa ed in Asia.

Questo manuale contiene importanti istruzioni per l'utilizzatore, come la messa in servizio della macchina, le disposizioni di sicurezza, come eseguire correttamente la manutenzione della macchina, come intervenire per ripararla, chi può eseguire la manutenzione e gli interventi sulla macchina.

Il Concessionario che vi consegna la macchina, vi fornirà anche questo manuale dandovi alcune informazioni basilari. Accertatevi di capire bene il contenuto di questo manuale. Se qualcosa non vi risulta chiaro, non esitate a contattare il vostro Concessionario per chiedergli maggiori spiegazioni. E' estremamente importante che lavoriate in piena sicurezza e che capiate quanto riportato in questo manuale.

La ditta Laski s.r.o. non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti dalla mancata osservanza e dal mancato rispetto delle istruzioni riportate in questo manuale.

Questo manuale include varie istruzioni per lavorare in sicurezza.

Le disposizioni o istruzioni relative a rischi di danni o lesioni personali, sono contrassegnate dal seguente simbolo :



EC CONFORMITY DECLARATION

issued in compliance with applicable EC Directives

We, as the manufacturer, **LASKI, s.r.o.**
Bíláka 263/16
Smržice
CZ-798 17
CRN: 45479593

declare hereby that our produ-
 - designation: **Stump cutter**
 - type: **F 360 SW**
 - model: **F 360 SW /11**
 - serial number:

complies with the given EC Directives:
2006/42/EC – machinery
2002/88/EC, 97/68/EC

List of technical standards, specifications and harmonised norms used for assessment of its conformity: **EN ISO 12100, EN ISO 13732-1, EN ISO 14120, EN ISO 11201, EN ISO 3767-1,3, EN 13 478+A1, EN 1175-2, EN ISO 3744, EN ISO 20643, ISO 11 684**

Basic technical parameters:

Parameter	Unit	Value
Length	mm	1900
Width	mm	650
Height	mm	1300
Cutting head diameter	mm	390
Engine - type	-	Honda GX 390
Power output	kW	8,7
Weight	kg	145

The entity participating in this conformity assessment in accordance with Directive 2000/14/EC: **NB 1017, TUV SÚD Czech s.r.o., Novodvorská 994/138, 142 21 Praha 4**

Measured sound power level of this equipment: **L_{WA} = 103,3 dB**
 Guaranteed sound power level: **L_{WA} = 104,0 dB**

Completion of technical documentation: **Ing. Jiří Kvasnička**
Petra Bezručů 205
CZ-664 43 Želešice

In Smržice, on 20.4.2016



.....
 Ing. Jiří Kvasnička

EC CONFORMITY DECLARATION

Issued in compliance with applicable EC Directives

We, as the manufacturer, **LASKI, s.r.o.**
 Blišťka 263/16
 Smržice
 CZ-798 17
 CRN: 45479593

declare hereby that our produ-
 - designation: **Stump cutter**
 - type: **F 360 SW**
 - model: **F 360 SW /14**
 - serial number:

complies with the given EC Directives:
2006/42/EC – machinery
2002/88/EC, 97/68/EC

List of technical standards, EN ISO 12100, EN ISO 13732-1, EN ISO
 specifications and harmonised 14120, EN ISO 11201, EN ISO 3767-1,3, EN
 norms used for assessment of its 13 478+A1, EN 1175-2, EN ISO 3744, EN ISO
 conformity: 20643, ISO 11 684

Basic technical parameters:

Parameter	Unit	Value
Length	mm	1800
Width	mm	650
Height	mm	1200
Cutting head diameter	mm	350
Engine - type	-	KOHLER CH 640
Power output	kW	10,4
Weight	kg	145

The entity participating in this conformity assessment in accordance with Directive 2000/14/EC: **NB 1017, TÜV SÜD Czech s.r.o., Novodvorská 994/138, 142 21 Praha 4**

Measured sound power level of this equipment: $L_{WA} = 104,4 \text{ dB}$
Guaranteed sound power level: $L_{WA} = 105,0 \text{ dB}$

Completion of technical Ing. Jiří Kvasnička
 documentation: Petra Bezruč 205
 CZ-664 43 Želešice

In Smržice, on 20.4.2018



.....
 Ing. Jiří Kvasnička

EC CONFORMITY DECLARATION

issued in compliance with applicable EC Directives

We, as the manufacturer: **LASKI, s.r.o.**
Bláhůvka 263/16
Smrčice
CZ-798 17
CRN: 45479593

declare hereby that our product
 - designation: **Stump cutter**
 - type: **F 360 SW**
 - model: **F 360 SW /11**
 serial number:

complies with the given EC Directives:

Directive No. 2014/30/EC - EMC

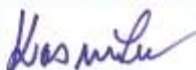
List of technical standards,
 specifications and
 harmonised norms used for
 assessment of its conformity

ČSN EN ISO 14982

Basic technical parameters:

Parameter	Unit	Value
Length	mm	1800
Width	mm	650
Height	mm	1200
Cutting head diameter	mm	360
Engine - type	-	Honda GX 390
Power output	kW	5,7
Weight	kg	145

In Smrčice, on 20.4.2016



Ing. Jiří Kvasnička

EC CONFORMITY DECLARATION

issued in compliance with applicable EC Directives

We, as the manufacturer, **LASKI, s.r.o.**
Bláhůvka 263/16
Smrčice
CZ-798 17
CRN: 45479593

declare hereby that our product:
 - designation: **Stump cutter**
 - type: **F 360 SW**
 - model: **F 360 SW r14**
 serial number:

complies with the given EC Directives:

Directive No. 2014/30/EC - EMC

List of technical standards,
 specifications and
 harmonised norms used for
 assessment of its conformity

ČSN EN ISO 14982

Basic technical parameters:

Parameter	Unit	Value
Length	mm	1900
Width	mm	660
Height	mm	1200
Cutting head diameter	mm	360
Engine - type	-	KOHLER CH 440
Power output	kW	10.4
Weight	kg	145

In Smrčice, on 20.4.2016



Ing. Jiří Kvasnička

EC CONFORMITY DECLARATION

Issued in compliance with applicable EC Directives

We, as the manufacturer, **LASKI, s.r.o.**
Blišťka 263/16
Smržice
CZ-798 17
CRN: 45479593

declare hereby that our product
 - designation: **Stump cutter**
 - type: **F 360 SW**
 - model: **F 360 SWC /11**
 - serial number:

complies with the given EC Directives:
2006/42/EC – machinery
2002/88/EC, 97/68/EC

List of technical standards, specifications and harmonised norms used for assessment of its conformity: **EN ISO 12100, EN ISO 13732-1, EN ISO 14120, EN ISO 11201, ISO 3767-1,3, EN 13 478+A1, EN ISO 19353, EN 1175-2, EN ISO 3744, EN ISO 20643, ISO 11 684**

Basic technical parameters:

Parameter	Unit	Value
Length	mm	1950
Width	mm	650
Height	mm	1250
Cutting head diameter	mm	350
Engine - type	-	Honda GX 390
Power output	kW	8,7
Weight	kg	145

The entity participating in this conformity assessment in accordance with Directive 2000/14/EC: **NB 1017, TÜV SÜD Czech s.r.o., Novodvorská 994/138, 142 21 Praha 4**

Measured sound power level of this equipment: $L_{WA} = 103,3 \text{ dB}$
Guaranteed sound power level: $L_{WA} = 104,0 \text{ dB}$

Completion of technical documentation: **Ing. Jiří Kvasnička**
Petra Bezručů 205
CZ-664 43 Želešice

In Smržice, on 20.11.2018



.....
 Ing. Jiří Kvasnička

EC CONFORMITY DECLARATION

issued in compliance with applicable EC Directives

We, as the manufacturer, **LASKI, s.r.o.**
Bližka 263/16
Smržice
CZ-798 17
CRN: 45479593

declare hereby that our product
 - designation: **Stump cutter**
 - type: **F 360 SW**
 - model: **F 360 SWC /11**
 serial number:

complies with the given EC Directives:

Directive No. 2014/30/EC - EMC

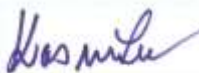
List of technical standards,
 specifications and
 harmonised norms used for
 assessment of its conformity

ČSN EN ISO 14962

Basic technical parameters:

Parameter	Unit	Value
Length	mm	1800
Width	mm	650
Height	mm	1200
Cutting head diameter	mm	350
Engine - type	-	Honda GX 390
Power output	kW	8,7
Weight	kg	145

In Smržice, on 20.11.2018



Ing. Jiří Kvasnička

Indice

ISTRUZIONI DI UTILIZZO.....	1
Introduzione.....	2
Identificazione del prodotto.....	10
Istruzioni per lavorare in sicurezza.....	11
Utilizzo.....	11
Usi non consentiti.....	11
Norme generali di sicurezza.....	11
Simboli per la sicurezza.....	14
Trasporto della macchina.....	16
Sollevamento della macchina.....	17
Come maneggiare il prodotto alla consegna.....	18
Precauzioni.....	18
Posizione dell'operatore.....	20
Comandi.....	21
Rumorosità e vibrazioni.....	22
Utilizzo.....	22
Prima di iniziare.....	22
Messa in uso, fresatura.....	23
Trasporto, gestione e immagazzinaggio.....	24
Utilizzo.....	26
Spegnimento della macchina.....	28
Situazioni di emergenza.....	29
Descrizione della macchina.....	30
Dati tecnici.....	31
Manutenzione.....	31
Sostituzione delle lame e affilatura.....	35
Tensionamento della cinghia a V.....	35
Tabella ricerca malfunzionamenti.....	39
Smaltimento.....	40
Garanzia.....	42
Manutenzione e Assistenza.....	43

Identificazione del prodotto

La macchina è identificabile da un numero di serie riportato sulla targhetta del modello. Anche il motore è contrassegnato dal suo numero di serie. Quando ricevete la macchina, Vi preghiamo di trascrivere qui sotto i dati riguardanti la macchina ed il vostro Concessionario di fiducia:

Tipo prodotto:

Numero di serie:

Tipo motore:

Numero di serie motore:

Indirizzo Concessionario:

Indirizzo Centro Assistenza:

Data di acquisto:

Data scadenza garanzia:

Interruzione della garanzia:

Le targhette della macchina e del motore sono posizionate, rispettivamente, sul telaio macchina (sotto al manubrio) e sul blocco motore.



Istruzioni per lavorare in sicurezza

Utilizzo

Questa macchina è realizzata per fresare le ceppaie degli alberi con una altezza fino a 200 mm e fino ad una profondità massima di 120 mm sotto al livello del terreno.

Larghezza massima della ceppaia consigliata: fino a 300 mm.

Questa fresatrice è realizzata per l'utilizzo da parte di un solo operatore.

Usi non consentiti

- La macchina non può essere utilizzata per fresare ceppi vecchi in putrefazione che potrebbero essere estirpati dalle lame.
- Evitate di operare dove vi sono pietre o oggetti metallici, cavi elettrici, tubazioni ed altri corpi estranei nascosti nel ceppo.
- E' severamente vietato usare la macchina senza i dispositivi di protezione in posizione, in particolare senza il riparo posteriore della fresa o se tale riparo non è integro o ben installato.
- Non usate la fresatrice se vi sono terze persone entro l'area di pericolo (15 m).
- Questa macchina non può essere utilizzata da minorenni.

Norme generali di sicurezza

- Non usate la macchina senza aver prima letto e compreso questo manuale. Il proprietario della macchina è obbligato a fornire all'utilizzatore tutte le istruzioni e nozioni, anche pratiche, necessarie per il corretto utilizzo.
- Conservate questo manuale e tenetelo a disposizione dell'utilizzatore.
- La macchina può essere utilizzata solo dai maggiori di 18 anni, fisicamente e mentalmente capaci e solo dopo aver acquisito tutte le nozioni per un corretto utilizzo della macchina.
- Durante il lavoro indossate sempre i dispositivi di protezione individuale quali occhiali, guanti, scarpe da lavoro, cuffie per l'udito e abiti da lavoro aderenti. Non indossate mai sciarpe, cravatte o abiti ampi che potrebbero impigliarsi nelle parti in movimento.
- L'operatore è pienamente responsabile per ogni danno o incidente causato a terze persone entro il raggio d'azione della macchina.

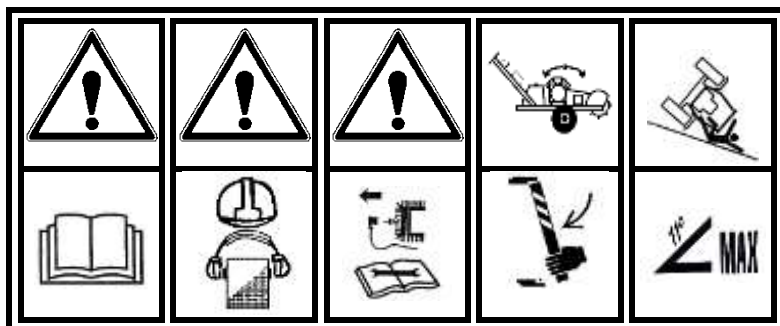
- Tenete la macchina lontano dalla portata di bambini e persone non autorizzate all'uso.
- Tenete sotto controllo l'area di lavoro. Se dovessero avvicinarsi bambini o animali durante l'utilizzo della macchina, arrestate subito il lavoro.
- Prima di iniziare i lavori, verificate che tutti i comandi e i dispositivi di sicurezza siano funzionanti.
- Accertatevi che l'area di lavoro e le aree adiacenti siano libere e sicure.
- Prima di utilizzare la macchina in zone residenziali, informatevi sulle regole locali al fine di evitare di disturbare i residenti (rumori, schegge volanti ecc).
- Prima di iniziare i lavori, accertatevi che la parte inferiore della protezione copra adeguatamente e interamente la fresa.
- Durante il lavoro tenete monitorato l'accumulo di schegge di legno generate dalla fresa. Se il deposito aumenta eccessivamente, arrestate il motore e attendete che la fresa sia completamente ferma, quindi rimuovete l'accumulo.
- Questo manuale descrive problemi ed inconvenienti che potrebbero verificarsi durante l'utilizzo e fornisce i rimedi che una persona istruita può porvi. Per altri inconvenienti, non esitate a contattare direttamente il produttore, l'importatore o il Concessionario, che sono a vostra disposizione per aiutarvi.
- Non è consentito effettuare modifiche tecniche se non sono espressamente riportate nel presente manuale e se non autorizzate dal costruttore. La macchina non correttamente regolata, all'inizio potrebbe funzionare senza problemi, ma in seguito può provocare danni o subire rotture a componenti importanti.
- Quando dovete sostituire parti danneggiate o usurate, utilizzate solo i ricambi originali.
- Il costruttore e l'importatore non si assumono responsabilità per danni o lesioni a terzi o a cose dovuti a inosservanza delle istruzioni riportate nel presente manuale o per mancanza della necessaria manutenzione alla macchina.
- Non installate nessun utensile né oggetto sulla macchina.
- Non lasciate la macchina incustodita. Spegnetela e chiudete sempre il rubinetto della benzina.
- E' severamente proibito usare la macchina senza i carter protettivi, in particolare senza il riparo posteriore della fresa. Accertatevi che tutti i ripari, le protezioni e i dispositivi di sicurezza siano integri e perfettamente installati. Questo anche quando prestate la macchina a terzi. Sono dispositivi che mirano alla vostra sicurezza e integrità.
- Ultimato ogni lavoro, pulite sempre la macchina e le sue parti (con spazzole, panni)
- La manutenzione e gli interventi alla macchina vanno eseguiti solo a motore spento, freddo e dopo aver posizionato e bloccato bene la macchina, in modo che non possa muoversi inavvertitamente (usate blocchi, supporti ecc.)

- Non tentate di avviare la macchina se il riparo della fresa, i carter motore e i carter di sicurezza non sono bene in posizione. Altrimenti rischiate serie lesioni personali e mettete a repentaglio la vostra vita.
- Osservate gli intervalli raccomandati per il controllo di viti e dadi.
- Mantenete puliti feritoie e fori di raffreddamento del motore e la zona adiacente al tappo serbatoio.
- Non usate il carburante o oli simili come agenti pulenti.
- Tenete la macchina a debita distanza da fiamme libere.
- Non è permesso trasportare persone o carichi con questa macchina.
- Alcune parti della macchina si surriscaldano durante l'utilizzo. Per evitare ustioni, non toccate queste parti quando il motore è in funzione o subito dopo spento.
- Proteggete voi stessi e i terzi contro avviamenti accidentali: ultimato il lavoro, chiudete sempre il rubinetto benzina, posizionate la leva accensione su STOP e l'interruttore motore su "0". Per maggiore sicurezza, scollegate il cappuccio candela.
- Il trasporto della macchina va eseguito solo **con il motore spento e la fresa ferma.**
- **Attenzione! La fresa si mette subito in funzione quando avviate il motore. Tenetevi e mantenete i terzi a debita distanza!**
- **Pericolo! La fresa si attiva subito all'accensione del motore. State a debita distanza! La fresa del modello SWC inizia a girare una volta che il motore viene accelerato sopra il minimo.**
- Quando il motore è in funzione, non toccatelo; in particolare non toccate i cavi elettrici.
- Non fate funzionare il motore ad elevate velocità inutilmente.
- Non modificate la regolazione del motore, specialmente il suo regolatore di velocità.
- Non avviate il motore in ambienti chiusi o mal ventilati. I fumi di scarico contengono monossido di carbonio tossico che è incolore, inodore e invisibile e può causare la morte se inalato.
- Tenetevi lontano da fiamme libere, scintille e sigarette quando rifornite il serbatoio.
- Ripulite subito eventuali schizzi o tracce di benzina e olio.
- Se vi sono schizzi o fuoriuscite di benzina, ripulite bene subito e attendete che si siano vaporizzati bene prima di avviare il motore.
- Rabboccate sempre il serbatoio di benzina prima di iniziare il lavoro, a motore e serbatoio freddi. Se dovete aggiungere benzina durante il lavoro, spegnete il motore e attendete che si raffreddi.
- Durante il lavoro, e in particolare durante il trasporto e lo spostamento della macchina in altro luogo, rispettate tutte le istruzioni riportate nel presente manuale. Durante il trasporto su strade pubbliche, si devono rispettare tutti i regolamenti stradali previsti per poter circolare.

Simboli per la sicurezza

Questo paragrafo spiega significato e posizione dei simboli (pittogrammi) usati sulla macchina. Sotto ogni figura ne è descritto il significato. Questi simboli avvisano l'operatore sui rischi connessi all'utilizzo della macchina. Il rispetto delle avvertenze è una condizione indispensabile per garantire un utilizzo sicuro della macchina.

L'utilizzatore è obbligato a conservare leggibili, chiare ed integre tutte le etichette inerenti la sicurezza. Nel caso le etichette diventino illeggibili, rivolgetevi al vostro Concessionario per procurarvene di nuove.



1	2	3	4	5
Leggete il manuale prima dell'utilizzo.	Indossate sempre i dispositivi di protezione individuale quando usate la macchina.	Durante la manutenzione, seguite le indicazioni riportate sul manuale e togliete sempre la chiave.	Utilizzate sempre i supporti quando intervenite sulla macchina per la manutenzione, assistenza, riparazione.	Pendenza massima consentita: 11°. Rischio di ribaltamento.

6	7	8	9
<p>Attenzione! Il carburante è infiammabile! Tenete le fiamme libere a debita distanza!</p>	<p>Attenzione! Parti calde della marmitta di scarico.</p>	<p>Avvertenza! Parti in movimento grave rischio di essere risucchiati.</p>	<p>Punti di ancoraggio per il sollevamento o il bloccaggio durante il trasporto.</p>

10	11	12	13	14
<p>Attenzione! Rischio di lesioni alle estremità inferiori.</p>	<p>Avvertenza! Parti in movimento. Tenetevi distanti.</p>	<p>Attenzione! Rischio di proiezione di oggetti. Tenetevi lontani.</p>	<p>Attenzione! Non intervenite negli ingranaggi o cinghie. Pericolo d'amputazione</p>	<p>Attenzione! Chiudete le protezioni prima di avviare la macchina</p>

15	16	17
Lock Bloccaggio	Brake is released Freno disinserito	Brake applied Freno inserito



Trasporto della macchina

- Questa macchina viene fornita completamente montata, con ripari, sicurezze, comandi ed accessori pronti per l'uso.
- La macchina è posizionata su una paletta. Per movimentarla, usate dei mezzi di sollevamento o un carrello elevatore. Per sollevarla, potete usare una gru (usate solo i punti di ancoraggio previsti).

- La casa produttrice consegna la macchina imballata con film protettivo. Il film protettivo protegge la macchina dalle intemperie ma non da danneggiamenti, cadute ecc.
- Il film protettivo è riciclabile; riciclatelo in base alle disposizioni locali.
- Se la macchina viene riposta all'esterno, vogliate posizionarla sotto ad una tettoia per proteggerla dal sole diretto e dalle intemperie.
- Scaricando la macchina posizionatela sempre su una superficie pianeggiante e stabile (considerate un peso di circa 150 Kg. tra macchina e bancale).
- Non posizionatela su una superficie instabile.
- Non appoggiate oggetti o attrezzi sulla macchina. Non sovrapponete altre macchine.



Sollevamento della macchina

- Quando sollevate la macchina con una gru (paranco), usate soli i punti di ancoraggio predisposti nella macchina stessa (punti contraddistinti dal simbolo della catena) .
- **ATTENZIONE!** Non agganciate mai la macchina su parti instabili (mobili).
- Non è consentito sollevare la macchina in alcun altro modo.
- Fate attenzione che i ganci non vadano a urtare contro il manubrio.

- La gru (paranco) che utilizzate per il sollevamento, deve avere una portata minima di 200 Kg.



Come maneggiare il prodotto alla consegna

Al ricevimento della merce, togliete la macchina dal bancale come segue:

- Tagliate le fascette di tenuta facendo attenzione. Attenzione: le fascette sono tese e quando vengono tagliate, le estremità potrebbero colpirci. Quando eseguite questa operazione, indossate sempre dei guanti e occhiali protettivi.
- Se disponete di un sollevatore, sollevate la macchina in modo da poter rimuovere la paletta e appoggiatela poi a terra con prudenza.
- Altrimenti potete scendere dalla paletta: innanzitutto togliete i blocchi di legno dalle ruote e usate gli stessi come rampe di discesa dal bancale.
- Mettete il manubrio in posizione di lavoro e bloccatelo con il fermo.
- Posizionate i blocchi in legno davanti alla paletta, alla larghezza delle ruote, in direzione dell'avanzamento.
- Sollevate il cavalletto di supporto e rilasciate il freno.
- Prima di spingere la macchina giù dal bancale, accertatevi di avere spazio a sufficienza (evitate la presenza di persone, animali ecc.)
- **ATTENZIONE!** Spingendo la macchina, questa prenderà velocità per effetto del suo stesso peso (circa 145 kg).

Precauzioni

Questa macchina è dotata di ripari di sicurezza che proteggono dalle parti in movimento (rischio di colpi e risucchio) e dalle parti calde (marmitta di scarico).

I ripari sono in posizione, fissati con viti e ben fermi; solo la protezione della marmitta di scarico è forata.

Da ferma, la fresa è rivestita da uno schermo per proteggere la testata e le lame dagli urti.

Sotto al manubrio, vi è la leva di sicurezza "uomo morto" che va tenuta premuta durante il lavoro.

ATTENZIONE! La macchina non si avvia se non tenete premuta questa leva.



Attenzione !!! Rilasciando la leva uomo morto, la fresa si



fermerà. Potete intervenire sulla macchina solo dopo che la fresa si è completamente arrestata. Non tentate mai in alcun modo di arrestare la fresa in movimento.



Prima di avviare la macchina e durante l'utilizzo, la leva uomo morto va tenuta premuta contro l'impugnatura verde (vedi freccia nella figura a lato)



E' severamente proibito bloccare o disattivare la leva uomo morto.

E' indispensabile per la vostra incolumità.



Posizione dell'operatore



Durante il lavoro, l'operatore deve stare dal lato dell'impugnatura e dei comandi (vedi figura sopra) mantenendo entrambe le mani sul manubrio e con entrambi i piedi ben stabili a terra. Procedete con movimenti morbidi e uniformi, non in modo brusco.

E' severamente proibito porsi a lato della macchina o condurre la macchina con una sola mano.



Posizione corretta dell'operatore:
dietro al manubrio



Posizione a lato:
NON consentita

Comandi

La fresatrice viene azionata tramite i comandi posti sul manubrio e a lato del motore.



- | | |
|---|----------------------------------|
| 1 – leva uomo morto | 6 – fermo regolazione manubrio |
| 2 – regolatore di velocità e leva di arresto motore | 7 – interruttore ON-OFF |
| 3 – bloccaggio ralla girevole | 8 – funicella avviamento |
| 4 – freno ruote | 9 – leva aria, rubinetto benzina |
| 5 – Leva di bloccaggio del cavalletto di supporto | |

Rumorosità e Vibrazioni

L'utilizzo di questa macchina prevede le seguenti emissioni:



	F 360 SW		
	F 360 SWC/11	F 360 SW/11	F 360 SW/14
- Rumorosità al minimo LAeq(dB)	90,0	90,0	91,6
- Potenza sonora LWA (dB)	103,3	103,3	104,4
- Vibrazioni a _w (m s ⁻²)	6,8	6,8	6,9

- Rilevazioni eseguite nel rispetto dei regolamenti: EN ISO 11201
EN ISO 3744
- Misurazione delle vibrazioni:
- Approssimazione di rilevazione: $U = \pm 1,2$ dB.
- Per approssimazione si intende quella totale basata su livelli di variazione standard moltiplicati per il coefficiente $k=2$ con un intervallo approssimativo del 95%.
- Misurazione della rumorosità:
- Approssimazione di rilevazione: $U = \pm 0,6$ dB.
- Per approssimazione si intende quella totale basata su livelli di variazione standard moltiplicati per il coefficiente $k=2$ con un intervallo approssimativo del 95%.
- Tutte le rilevazioni sono state eseguite ad una velocità massima di 3600 ± 50 giri/min.

Utilizzo

Prima di iniziare

- Prima della prima messa in uso, controllate che la macchina non presenti danni accidentali e che sia in ordine dopo il trasporto o l'immagazzinaggio.
- Controllate che non ci siano perdite di olio nell'imballo.
- Controllate il livello di olio motore con l'apposita astina e rabbocate se necessario. Il livello di olio deve essere tra i due limiti (MIN e MAX).
- Verificate il corretto tensionamento delle cinghie.
Premendo nel punto mediano deve flettere di un valore compreso tra 10 e 15 mm.
- Come parti di ricambio, usate solo ed esclusivamente ricambi originali.

- Controllate che i giunti siano ben serrati con le viti, specialmente le parti rotanti, e che tutte le componenti siano integre.
-  Verificate che le lame non siano usurate e che siano integre. Se una lama è danneggiata, cambiatela subito, assieme alla lama corrispondente sul lato opposto.
- Se riscontrate danni alle lame, cambiate entrambe le lame opposte in modo da mantenere perfettamente bilanciata la testa di taglio.
Le vibrazioni indesiderate danneggiano macchina e motore.
- Inserite il carburante nel serbatoio, 2 litri minimo. La capienza massima del serbatoio è di 6,1/7,3 litri.
- Usate benzina verde RON 95 (E5 o E10).
- Verificate la pressione degli pneumatici che deve essere a 200kPa
- Mettete il manubrio in posizione di lavoro. L'impugnatura va regolata in base all'altezza dell'operatore in modo da rendere la guida della macchina confortevole.
- Anche a macchina spenta evitate che le lame subiscano colpi urtando sul pavimento. Non appoggiate la fresa a terra o contro altri oggetti. Usate invece il cavalletto per tenere sollevata il rotore portalame.
- Tenete persone non autorizzate e animali lontano dalla macchina.
-  Avvicinate la macchina sul ceppo, rilasciate il freno e il bloccaggio della ralla girevole e iniziate a lavorare in modo oscillatorio così da rimuovere gli strati di legno.
- Gli interventi alla fresa vanno eseguiti solo da persone autorizzate.
Se necessario, contattate un centro assistenza autorizzato.
- Evitate di lavorare o di posizionare la macchina inclinandola oltre gli 11° consentiti.

Messa in uso - fresatura

Avviate la macchina tirando la funicella di avviamento del motore (vedi pos. 8 al capitolo "Comandi").

Avviamento a freddo:

- Aprite il rubinetto benzina.
- Chiudete l'aria.
- Posizionate l'interruttore di accensione su "I" (vedi pos. 7 al capitolo "Comandi").

- Mettete il regolatore di velocità (leva acceleratore) nella posizione di avvio (al minimo) e attivate la leva uomo-morto.
- Tirate la funicella di avviamento. Per il primo avvio, è necessario tirare la corda più volte in modo che la benzina giunga nel carburatore. Tirate la funicella con movimenti rapidi e decisi ma senza strattoni e poi riaccompagnatela in sede.
- Una volta avviato il motore, aumentate gradualmente la velocità agendo sulla leva acceleratore e chiudete l'aria.

Avviamento a caldo:

- Aprite il rubinetto benzina.
- Posizionate la leva acceleratore a 1/3 della sua corsa.
- Tirate la funicella di avviamento con movimenti rapidi.
- Una volta avviato il motore, attendete che si stabilizzi un attimo, quindi aumentate al massimo la velocità.



ATTENZIONE !!!



Appena il motore viene avviato la testa di taglio comincia a ruotare. Quindi avviate il motore nell'area di lavoro appena prima di iniziare a fresare. La fresa del modello SWC comincia invece a girare quando il motore viene accelerato oltre il minimo.

- Aumentate la velocità minima del motore e lasciate che il motore si scaldi (1 minuto circa).
- Durante questa fase, non lasciate la macchina incustodita.
- Aumentate gradualmente la velocità fino al massimo. Quindi iniziate a lavorare.
- Se sentite strani rumori o vibrazioni, spegnete subito la macchina e contattate un centro assistenza autorizzato.

Trasporto, gestione e immagazzinaggio

- Questa macchina non è stata progettata per circolare su strada. Può solo essere trasportata su carrelli o mezzi stradali adatti a questo scopo.
- Per le operazioni di carico e scarico, usate dei mezzi di sollevamento idonei con portata minima di 200 kg.
- I ganci per il sollevamento vanno fissati solo nei punti di ancoraggio predisposti.
- Prima di procedere, bloccate la base girevole a ralla per stabilizzare la macchina.

- E' severamente vietato trasportare o maneggiare la macchina con la sua ralla girevole sbloccata.
- Se usate delle rampe per le operazioni di carico e scarico, devono essere ben fissate ed avere una superficie antiscivolo.
- La pendenza massima delle rampe è del 20%.
Se dovete affrontare simili pendenze, fatevi assistere da altre due persone.
- Una volta caricata la fresatrice, fissatela bene al veicolo.
- Durante il trasporto, coprite adeguatamente la fresatrice per proteggerla dalle intemperie.
- La macchina può essere spostata su terreni con pendenza massima di 11°.
- Non utilizzate la macchina su terreni con inclinazione superiore agli 11°.
- Se dovete spostare la macchina su terreni scivolosi, fatevi assistere da altre due persone visto il peso della macchina.
- Fate attenzione quando affrontate una discesa. Vi raccomandiamo di spingere la macchina in avanti, non di trainarla.
- Quando affrontate una discesa, fate attenzione se usate i freni.
- Trasportate la macchina solo a motore spento e con la fresa ferma.
- E' severamente vietato movimentare la macchina con la testa di taglio ancora in movimento.

Immagazzinate sempre la macchina in un luogo asciutto e riparato per proteggerla dalle intemperie.


- Prima di immagazzinare la macchina, pulite bene tutte le sue parti. Potete usare una idropulitrice per rimuovere lo sporco. Evitare di indirizzare il getto verso cuscinetti, parti elettriche e motore.
- Ripulite soprattutto eventuali tracce di olio.
- Non usate benzina o fluidi simili come agenti pulenti.
- Raccogliete l'olio usato in un contenitore apposito. Smaltite olio ed elemento filtrante usati in base alle disposizioni di legge locali.
Rispettate l'ambiente.
- Usate sempre ricambi originali. Per i ricambi, contattate il vostro Concessionario o un centro di assistenza autorizzato.
- Una macchina malfunzionante va contrassegnata per evitare che possa venire utilizzata da altre persone prima che la stessa venga riparata.
- Controllate la pressione degli pneumatici.
- Prima di immagazzinare la macchina per un lungo periodo, cambiate l'olio motore.
- Ripiegate il manubrio verso il motore per ridurre lo spazio di ingombro.
- Posizionate sempre la macchina su una superficie piana e solida e bloccatela in modo che non si possa muovere involontariamente.

- Controllate lo stato della vernice. Riverniciate eventuali punti scrostati.

Utilizzo

- Trasportate la macchina nell'area di lavoro con il motore spento spingendola.
- Rispettate tutte le istruzioni di sicurezza per evitare incidenti.
- Se dovete attraversare delle pendenze, procedete sempre con molta attenzione.
- Fate attenzione quando affrontate una discesa: vi raccomandiamo di spingere la macchina in avanti, non di trainarla. Quando affrontate una salita, dovete, invece, trainare la macchina (se necessario in due persone).
- Adattate la velocità di trasporto alle condizioni del terreno.
- Posizionate la macchina nell'area di lavoro dinnanzi al ceppo da fresare.
- Per posizionare la macchina, tenete presente che:
 - la macchina deve poggiare su una superficie pianeeggiante e stabile, con pendenza max. di 11°
 - l'impugnatura permette il movimento oscillatorio laterale (per fresare il ceppo) con la rimozione di trucioli di circa 1 cm massimo;
 - è consigliato agire con moderato sforzo sulla ceppaia intera o meglio solo su una sua porzione per ottenere le schegge desiderate;
 - è possibile fresare anche sotto il livello del suolo;
 - dovete prevedere dello spazio stabile dove poter parcheggiare la macchina durante la fase di rimozione delle schegge di legno;
 - dovete dirigere il flusso di schegge, prodotte durante il lavoro, lontano dalle aree ove vi possono essere persone;
 - se necessario, rimuovete del terreno attorno al ceppo per renderlo più facilmente più accessibile ed evitare di scavare il terreno (con sassi) con la fresa.
- Posizionate la macchina sul ceppo in modo da poter rimuovere gli strati di legno facendo movimenti oscillatori lenti e gradualmente, senza strappi.
- Avviate la macchina - vedi il capitolo "Messa in uso".
- Dopo un breve riscaldamento, specialmente nella stagione fredda, posizionate i comandi e la leva acceleratore alla velocità di lavoro
- Mentre fresate, innestate il freno di entrambe le ruote.
- Accelerate lentamente ed iniziate a fresare (oscillando il manubrio). Aumentate la velocità, se possibile, a seconda della portata del motore. Oscillando il manubrio, vi raccomandiamo di coprire l'intera superficie del ceppo.
- **ATTENZIONE!!** Quando iniziate a fresare, il manubrio potrebbe dare un effetto di contraccolpo, quindi impugnate bene con entrambe le mani (tenendo sempre premuta anche la leva uomo morto).
- Una volta rimosso il primo strato, sollevate il manubrio in modo da affondare la fresa nel ceppo per rimuovere, sempre con movimenti oscillatori, il

secondo strato (vedi foto sotto) o rilasciate il freno ruota, spingete avanti la macchina di circa 2 cm e affrontate così il secondo strato.

- Se si sono accumulate troppe schegge dietro alla testa di taglio, spegnete la macchina, attendete che la fresa si fermi completamente, quindi rimuovete le schegge in modo da poter sempre tenere sotto controllo la testa di taglio durante il lavoro.
-  Finché la fresa è ancora in movimento, è severamente vietato avvicinarsi ad essa con le membra o con qualsiasi attrezzo (bastoni, rastrelli ecc)

RACCOMANDAZIONI: *Durante il lavoro, imprimete pressione sulla testa di taglio agendo sul manubrio. Non lasciate che il regime motore scenda sotto i 1800 giri/minuto. Evitate che il motore vada in stallo e cercate di non variare la velocità in modo repentino.*

Ad una variazione di pressione sul manubrio corrisponderà una diversa dimensione delle schegge prodotte.

Se fresate ceppaie diverse o materiali legnosi di diversa qualità, cercate di ottenere schegge delle stesse dimensioni e ciò anche se dovesse variare la velocità di rotazione del motore. Ciò garantisce una resa migliore e minor sforzo della macchina.



Inizio lavoro: accostate la fresa al ceppo

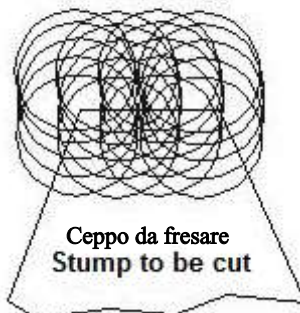


Lavoro: fate fare alla fresa un movimento oscillatorio rimuovendo poco materiale ad ogni successivo passaggio.



Taglio graduale

1	6	11	16
2	7	12	17
3	8	13	18
4	9	14	19
5	10	15	20



Rappresentazione schematica di ogni
successiva fresatura



Oscillazioni laterali con la ralla girevole sbloccata

Spegnimento della macchina

Una volta ultimato il lavoro o se dovete prendervi una pausa:

- sollevate il braccio di taglio sopra al ceppo e lasciate girare la fresa a vuoto;
- riducete la velocità del motore fino al minimo, quindi attendete 2 o 3 minuti in modo che il motore si raffreddi;
- spostate la leva acceleratore su STOP;
- bloccate la ralla girevole in posizione;
- non inclinate la macchina lateralmente, ma tiratela semplicemente indietro;

- quando indietreggiate, accertatevi di non avere ostacoli dietro di voi, poi poggiate la macchina sul suo cavalletto;
- rilasciate il manubrio e la leva uomo morto solo dopo che la fresa si è fermata;
- fate attenzione a non toccare terra o qualsiasi oggetto duro, tipo pietre, metalli ecc. con la fresa. Usate sempre il cavalletto di supporto per parcheggiare la fresatrice;



Il movimento dal motore alla fresa viene trasmesso tramite una cinghia a V.

Quando spegnete la macchina, la fresa verrà frenata dal motore nel modello SW, mentre la fresa del modello SWC continua a ruotare liberamente.

E' severamente vietato tentare di arrestare la fresa. Rischio di conseguire gravi lesioni o morte.



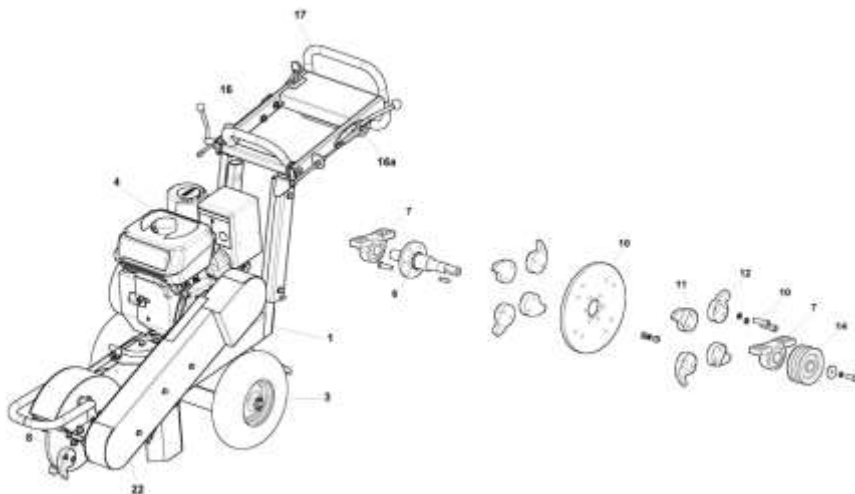
Situazioni di emergenza

Arrestate subito la macchina nei seguenti casi:

- Se persone o animali si avvicinano a meno di 15 m. mentre state lavorando, fermatevi subito.
- Se vi sentite poco bene o siete indisposti.
- Se si verificano rotture, danni o problemi, arrestate immediatamente il lavoro.
- Se sentite strani rumori o vibrazioni o odori mentre lavorate, spegnete subito la macchina e contattate il vostro Concessionario o direttamente il Produttore.
- In caso di incendio o di guasti, arrestate immediatamente il lavoro.
- In caso d'incendio, usate solo estintori a schiuma.
- Se non riuscite a contenere l'incendio, chiamate subito i vigili del fuoco.
- Se la fresa del modello SWC non gira liberamente (da ferma), non avviate il motore, ma contattate subito il centro assistenza per ripararla prima di utilizzarla.
- Se la macchina si ribalta, potrebbe fuoriuscire della benzina con conseguente rischio di incendio e contaminazione ambientale.

Descrizione della macchina

1. La fresaceppi è costituita da un telaio (1) con due ruote per lo spostamento (3). Sul telaio c'è il motore (4). La testa di taglio o fresa (8) con le lame (11, 12), poste sul bordo più esterno, sono montati nella parte anteriore della macchina. La testa di taglio è azionata dal motore (4) e si comanda per mezzo della impugnatura (16) e della leva uomo-morto (16a) posti all'altro lato del telaio. Le lame (11, 12) sono fissate intorno alla teste di taglio (8) con due paia di viti (10). Le lame sono distinte in destre e sinistre.
2. Una delle lame è sempre diritta (11) e l'altra è piegata (12).
Quelle diritte (11) sono sempre accoppiate ad una lama curva e fissate ai lati opposti della testa di taglio (8).
La testa di taglio (8) è azionata dal motore (4) tramite cinghie a V (15).
La fresa (8) e la cinghia a V (15) sono riparate da una protezione (22).
L'albero motore del modello SWC è dotato anche di una frizione centrifuga. Invece il modello SW è sprovvisto di frizione centrifuga.
3. L'impugnatura (16) è fornita con il manubrio (17) che è regolabile in inclinazione sul telaio (1).
4. Entrambe le ruote per lo spostamento (3) sono dotate di freni.



Dati tecnici

Parametri	Unità	SW/14	SW/11	SWC/11
Lunghezza al lavoro/trasporto	mm	1800/1300		
Larghezza	mm	650		
Altezza al lavoro/trasporto	mm	1200/1140		
Pneumatici	pollici	5.30/4.50 - 6		
Pressioni pneumatici	kPa	200		
Freni	-	ceppi meccanici indipendenti azionati tramite leve		
Potenzialità di taglio:	mm	200 mm sopra il livello del terreno 120 mm sotto il livello del terreno 300 mm diametro ceppo 800 mm larghezza lavoro		
Diametro testa di taglio con lame	mm	300 350		
Numero di lame:		8		
Larghezza fresa	mm	60		
Cinghia a V		3 x AVX 13 x 1700 La		
Inserimento fresa		senza frizione centrifuga	senza frizione centrifuga	con frizione centrifuga
MOTORE				
Modello		KOHLER CH 440 raffreddato ad aria	HONDA GX 390 raffreddato ad aria	
Potenza	CV/ Kw	14/10,4 a 3600 rpm	11,7/8,7 a 3600 rpm	
Quantità olio motore	l	1,3	1,1	
Capienza serbatoio benzina	l	7,3	6,1	
Inclinazione massima motore	°	25	20	
Lubrificazione		a spruzzo		
Olio motore		SAE 10W-40		
Carburante		benzina senza piombo		
Avviamento		a strappo		
Peso della macchina	Kg	145		

Manutenzione

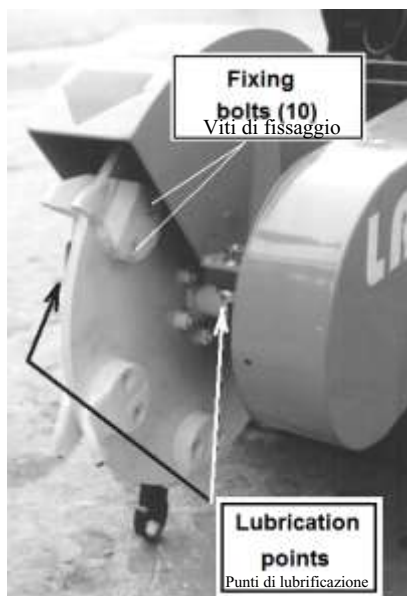
- La manutenzione alla macchina può essere eseguita solo da personale autorizzato.
- Qualsiasi intervento alla macchina va eseguito solo a motore spento e posizionata sul suo cavalletto di appoggio.

- Per eseguire il lavoro, la manodopera e la pulizia, indossate sempre i dispositivi di sicurezza - visiera o occhiali protettivi, guanti da lavoro, scarpe da lavoro e indumenti attillati debitamente abbottonati. Non indossate abiti svolazzanti, come cravatte, sciarpe, scialli, cinture ecc. I capelli lunghi vanno raccolti e legati o indossate un berretto. In caso contrario, non potete usare la macchina.
 - Gli interventi alla macchina vanno eseguiti in spazi idonei designati solo a tale scopo.
 - Controllate che la macchina sia completa, integra e verificate le condizioni generali.
 - Controllate che le cinghie siano correttamente tese e non usurate.
 - Lubrificate regolarmente i cuscinetti della testa di taglio.
 - Controllate lo stato dei cavi di comando. Se danneggiati, sostituirli.
 - Raccogliete l'olio usato in un contenitore apposito. Smaltite olio ed elemento filtrante usati in base alle disposizioni di legge locali.
- Rispettate l'ambiente.
- Non avviate il motore in presenza di tracce di benzina o di olio. Se vi sono schizzi o fuoriuscite di benzina o olio, ripulite bene subito.
 - Utilizzate dei supporti adatti durante la manutenzione o riparazione della macchina. Non utilizzate materiali fatiscenti.
 - Tenete presente che alcune parti e bordi della macchina sono affilati - rischio di lesioni.
 - Osservate gli intervalli raccomandati per il controllo dei giunti.
 - Dopo ogni sezione di lavoro, verificate il serraggio dei giunti, in particolare delle parti rotanti e il serraggio delle lame, e l'integrità di tutte le componenti della macchina.
 - Qualsiasi intervento di manutenzione va effettuato solo a motore spento.
 - Tenete sempre a disposizione degli estintori o kit antincendio da usare in caso d'incendio. Tenete a portata di mano anche i numeri telefonici per eventuali emergenze (vigili del fuoco, pronto intervento ecc).
 - E' vietato fumare quando si sta maneggiando lubrificanti, oli e carburante. Tenetevi a debita distanza da fiamme libere.
 - Riponete le taniche di carburante e gli altri materiali infiammabili e i panni imbrattati ecc. in luoghi idonei e lontano da fonti di calore. Proteggete l'ambiente.
 - Attenzione ai gas tossici e alle polveri. Potrebbero infatti sprigionarsi dei vapori tossici per effetto del surriscaldamento del materiale durante la saldatura, la molatura ecc. Eseguite queste pratiche in ambienti ampi e ben ventilate. Attenzione alle regole per l'uso di vernici e solventi. Rimuovete la vernice vecchia prima di saldare.
- Se alcune parti devono essere rettificate e riverniciate, evitate di inalare le polveri abrasive e usate i dispositivi di protezione individuale (mascherine ecc). Se usate solventi prima della saldatura, lavate con acqua e sapone le superfici trattate e attendete circa 15 minuti finché si asciuga ed eventuali residui si sono evaporati.

- Riparazioni e interventi vanno eseguiti con la giusta illuminazione. Se usate delle lampade (24 V), devono essere fornite di riparo per evitare che eventuali schizzi di olio possano innescare una combustione. Mantenete l'area di lavoro pulita, asciutta e in buon ordine.
- Le parti danneggiate o usurate vanno sostituite immediatamente.
- Rimuovete eventuali accumuli del vecchio lubrificante e olio e tenete le parti pulite
- Riponete gli oli usati in appositi contenitori e non sfruttate imballaggi di fortuna.
- Smaltite gli oli usati nel rispetto della normativa e dei regolamenti locali.
- Rispettate l'ambiente.
- Usate sempre parti originali e attrezzi idonei
- Per sollevare la fresaceppi, usate sempre dei mezzi idonei e della giusta portata. Potete usare delle gru (con morsetti) agganciando i morsetti negli appositi punti di ancoraggio contrassegnati nella fresaceppi con il simbolo della catena.

Cambio dell'olio motore	Eseguite il primo cambio dell'olio dopo 20 ore di lavoro e successivamente ogni 100 ore. Cambiate l'olio solo a motore spento ma finché è ancora tiepido. Scaricate l'olio usato in un contenitore tramite il tappo di drenaggio posto verso la testa di taglio. Una volta scaricato l'intero quantitativo, chiudete il tappo e rabboccate altro olio nuovo della giusta viscosità tramite il bocchettone di riempimento e poi avvitate bene il tappo. In caso di problemi al sistema di lubrificazione, il motore si spegnerà.
Filtro aria	<p>Il filtro dell'aria con doppio elemento filtrante fornisce una protezione massima dalle impurità meccaniche e mantiene un flusso continuo d'aria nel sistema di carburazione. Togliete il tappo del filtro, svitare il dado di tenuta e rimuovete l'elemento filtrante. Controllate il prefiltra aria ogni 25 ore di utilizzo come segue:</p> <ol style="list-style-type: none"> a) Con attenzione, togliete il prefiltra dall'elemento in carta e pulitelo nell'acqua tiepida con un detergente senza schiuma. b) Sciacquate l'elemento nell'acqua, strizzatelo e fatelo asciugare. Rimettete l'elemento pulito nel corpo, fissate il dado e riposizionate il tappo. Nel caso di lavori molto polverosi, controllate l'elemento più frequentemente. Controllate l'elemento in carta ogni 10 ore. Se imbrattato, cambiate subito l'elemento. <p>ATTENZIONE! - Non contaminate mai l'elemento filtrante con olio e non pulitelo mai con paraffina o detersivi simili.</p>

Accensione	L'accensione elettromagnetica non richiede regolazioni. Le candele accensione, i cavi e le prese andrebbero controllati ogni 100 ore. Questo controllo consiste nel pulire gli elettrodi e regolarne la distanza a 1,00 mm. Le candele accensione vanno cambiate ogni 300 ore.
Pulizia del motore	Pulite il motore in base al reale grado di impurità con un getto d'aria a pressione (NO idropulitrice). ATTENZIONE Pulite il motore anche dopo ogni cambio dell'olio e dell'elemento filtro aria. Contemporaneamente controllate le viti che fissano il motore al telaio. AVVERTIMENTO! Le riparazioni del motore vanno eseguite solo dai centri assistenza KOHLER o HONDA autorizzati.
Impianto avviamento	Questa fresaceppi è dotata di un dispositivo di avviamento a strappo. Verificate il buon stato della funicella avviamento. AVVERTIMENTO! Il sistema di avviamento è dotato anche di una molla precaricata, che potrebbe causare lesioni se si è inesperti.
Impianto elettrico	Fate in modo che i cavi non vengano a contatto con prodotti oleosi. Mantenete puliti tutti gli elementi ed evitate danni ai cavi - rischio di corto circuito. Tutti i collegamenti devono avere i contatti puliti e adatti per evitare resistenze intermedie negli errati punti di contatto.
Freno di parcheggio	Se la corsa della leva è eccessiva, tendete il cavo del freno tramite la sua vite di regolazione.
Telaio	Controllate regolarmente che i giunti non siano usurati e la pressione degli pneumatici. Mantenete tutte le componenti della macchina ben pulite - pulitele in base al reale livello di impurità con dell'aria compressa. Gli schizzi di olio vanno rimossi e sgrassati.



Sostituzione delle lame e affilatura

Per cambiare le lame, procedete come segue:

- Allentate le viti (10)
- Togliete le lame usurate e posizionate quelle nuove.
- Fissate le viti.
- Usate una chiave di serraggio - valore di serraggio 105 Nm.
- Usate sempre parti di ricambio originali e solo le viti LASKI (10).
- Quando eseguite il cambio delle lame, procedete con cautela per non ferirvi.
- Assicurate bene la macchina in modo che non possa capovolgersi.

Tensionamento della cinghia a V

E' necessario prestare attenzioni agli interventi previsti per le cinghie e al corretto tensionamento delle stesse visto che le cinghie rivestono una funzione importante su questa macchina: trasferiscono il moto dal motore alla fresa. Una cinghia danneggiata potrebbe avere delle pesanti ripercussioni sulla prestazione della fresa e sulla durata della cinghia stessa.

- Per procedere con la regolazione delle cinghie, rimuovete i due carter protettivi fissati con le viti M8.



Sistema cinghia modello SWC
con frizione centrifuga



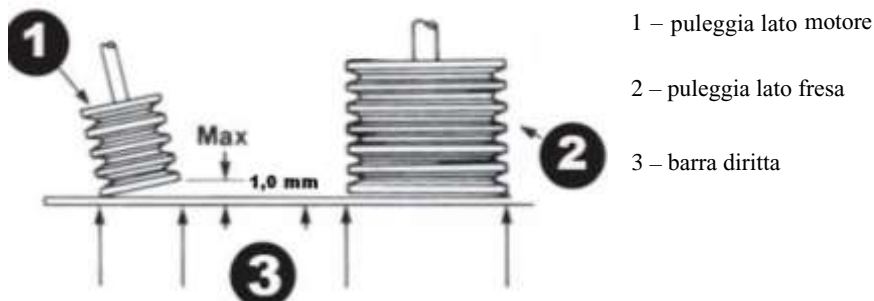
Sistema cinghia modello SW
senza frizione centrifuga



Per un corretto tensionamento della cinghia, controllate anche l'allineamento delle pulegge partendo dalla puleggia lato fresa. Questa puleggia è fissa perché l'albero su cui monta è posto tra due cuscinetti fissi. Prima di procedere con la regolazione, verificate il corretto posizionamento delle pulegge sull'albero (gola e scanalatura). Ogni puleggia deve poggiare sull'albero ed essere fissata al suo centro con una vite (serraggio a 80 Nm).

Per tensionare le cinghie, procedete come segue:

- **Controllate il tensionamento di una cinghia nuova dopo le prime 5 ore di utilizzo e successivamente a intervalli di 50 ore.** Se la cinghia è allentata, la puleggia e la cinghia stessa si useranno rapidamente. Anche una cinghia troppo tesa, avrà una durata molto inferiore, con ripercussioni negative anche sull'allineamento delle pulegge.



- Allineare le pulegge

Allineate la parte frontale tramite una barra diritta che appoggerete sull'albero di uscita della puleggia lato motore e poi sulla puleggia lato fresa.

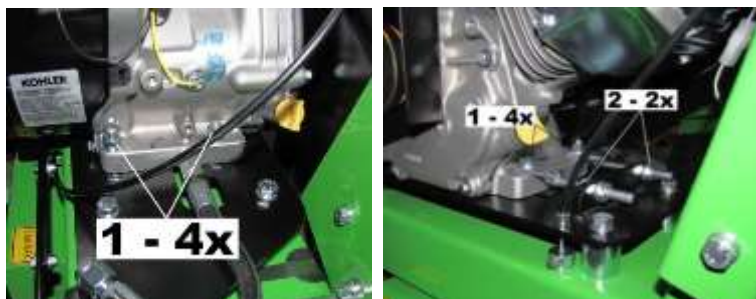
L'inclinazione massima dovrebbe essere limitata al massimo ad 1 mm.

Se l'inclinazione riscontrata tra la puleggia lato motore

e la puleggia lato testa di taglio è superiore a questo limite, procedete come segue:

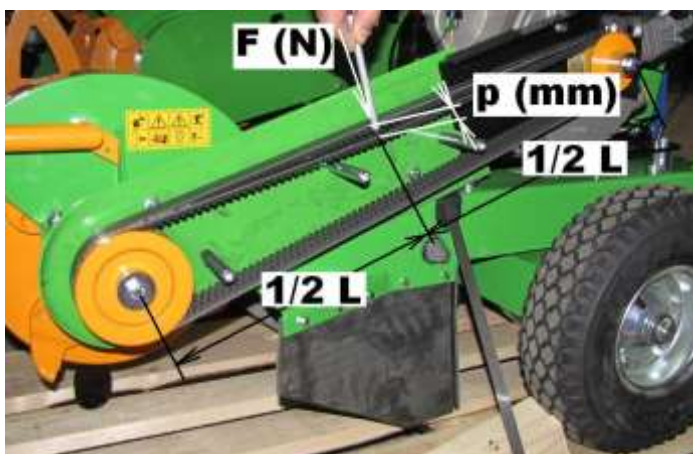


Allineamento della puleggia lato motore.



Collegamento del motore al telaio, F 360

- Allentate le 4 viti di tenuta sul motore (1 - 4x) di 0,5 – 1 giri in modo che il motore possa muoversi sulla base.
- Allentate i dadi di fissaggio sulle viti di allungamento (2 - 2x) e spostate il motore facendolo scorrere nelle feritoie. Continuate a spostare il motore in modo da regolare in modo ottimale la flessibilità della cinghia "p" ad una certa pressione del dito "F".
- Una volta raggiunta la giusta tensione della cinghia e il corretto allineamento delle pulegge, rifissate le viti di fissaggio del motore (1 - 4x) e i dadi (2 - 2x).



Cinghia su modello	Pressione del dito F (N)	Flessione p (mm)
F 360	50	23,5



Riposizionate i carter protettivi copri cinghia



Tabella ricerca malfunzionamenti

Problema	Causa	Rimedio	
Il motore non si avvia	La leva di regolazione velocità è su STOP	Impostate la velocità corretta	
	La leva accensione è su "0"	Mettetela sulla posizione "I"	
	Cavi interrotti	Controllate il cablaggio	assistenza
	La candela non fa scintille	Pulite o cambiate la candela	
	Filtro benzina intasato	Sostituite il filtro benzina	
	Mancanza di carburante	Rabboccate con benzina	
	Livello olio basso	Rabboccate l'olio	
Il motore non ha potenza	Filtro aria sporco	Pulitelo	
	Fasce elastiche rotte	Fate riparare	assistenza
Mancanza di potenza dal motore alla fresa	Cinghia a V allentata	Tensionatela	
	Cinghia danneggiata	Sostituitela	
	Cinghia usurata o allungata	Sostituitela	
Mancanza di potenza alla fresa	Lame danneggiate	Sostituitele	 Le lame opposte vanno sempre sostituite assieme
	Lame smussate o usurate	Affilatele o sostituitele	
		Il cavo comando non è ben regolato	Regolatelo

Problemi che potrebbero verificarsi sul modello SWC

Problema	Causa	Rimedio	
Ad elevata velocità, la fresa stride	Ceppi frizione usurati	Sostituite la frizione	assistenza
	Frizione rovinata	Sostituite l'intera frizione	
La fresa gira a scatti	Frizione rovinata	Sostituite l'intera frizione	assistenza
	Ceppi frizione usurati	Sostituite l'intera frizione	
La fresa gira quando il motore è al minimo	Molle frizione avviamento	Sostituite le molle	
	Molla/e rotta/e	Sostituitele	
	Frizione inceppata	Pulitela, sostituite le parti danneggiate	assistenza

Nota: l'annotazione "ASSISTENZA" nella colonna dei Rimedi significa che l'utilizzatore deve rivolgersi esclusivamente ad un centro di assistenza autorizzato.

Smaltimento

I materiali prodotti durante l'utilizzo della macchina vanno smaltiti in base alle disposizioni di legge e ai regolamenti in vigore nel proprio Stato di appartenenza.

Proteggete l'ambiente e le acque dalla contaminazione di oli usati, lubrificanti ed elementi filtranti.

Le componenti della macchina vanno smaltite in base alle leggi e ai regolamenti dello Stato di appartenenza.

Vi raccomandiamo di procedere come segue:

1. Rimuovete tutte le parti riutilizzabili, pulitele e conservatele per un prossimo utilizzo.
2. Rimuovete il vecchio lubrificante, l'olio esausto, tutte le componenti in plastica o gomma.

Questi elementi vanno smaltiti in base alle leggi e ai regolamenti dello Stato di appartenenza.

3. Distinguate le componenti di metallo non ferroso da quelle ferrose. Il tutto va poi opportunamente smaltito presso un centro apposito per il riciclo.

Suggerimenti per lo smaltimento degli imballi:

Legno - riutilizzatelo o raccolta differenziata

Carta - riutilizzatela o raccolta differenziata

Metalli - raccolta differenziata

Gli altri materiale sono rifiuti che vanno smaltiti in base alle leggi e ai regolamenti locali.

Garanzia

Il produttore riconosce la garanzia su questo prodotto come previsto nella Lettera di Indennizzo. La garanzia comincia a decorrere dalla data di vendita all'utilizzatore.

Questa garanzia copre tutti i difetti di produzione, di assemblaggio e di materiali usati.

Il produttore declina ogni responsabilità per danni provocati da un uso improprio da parte dell'utilizzatore, come segue:

- Utilizzo da parte di persone non autorizzate.
- Modifiche, interventi e riparazioni alla macchina non autorizzate.
- Utilizzo di parti di ricambio non originali o di parti previste per altre macchine.
- Il mancato rispetto delle istruzioni di utilizzo.
- Danni alla macchina provocati da una errata gestione, manutenzione o sovraccarico.
- Questa garanzia non copre difetti originati da danni da parte dell'utilizzatore.
- Questa garanzia non copre le parti che sono soggette ad ordinaria usura.
- Questa garanzia non copre danni alla macchina causati dall'utilizzo di parti di ricambio non originali.
- Questa garanzia non copre i danni causati dal maltempo.

Ogni reclamo in garanzia va sottoposto per iscritto per ottenere l'eventuale autorizzazione alla garanzia o alla riparazione in garanzia.

Manutenzione e Assistenza

Modello di macchina:	Numero di matricola:
Data intervento: Dopo 6 Mesi	Ore di utilizzo: Dopo 100 Ore

Interventi eseguiti:

Cambio olio motore	SI	NO
Tipo/viscosità		
Cambio filtro olio	SI	NO
Cambio filtro aria	SI	NO
Cambio filtro benzina	SI	NO
Punto congelamento liquido raffredd. C°		
Cambio olio idraulico	SI	NO
Tipo/viscosità		
Cambio filtro olio idraulico	SI	NO

Timbro e firma del Centro Assistenza

Dati aggiuntivi:

Data	Ore di utilizzo
.....
.....
Data	Ore di utilizzo
.....
.....

Prossimo controllo (quello raggiunto prima) :

Data	Ore di utilizzo
------------	-----------------------

Manutenzione e Assistenza

Modello di macchina:	Numero di matricola:
Data intervento: Dopo 6 Mesi	Ore di utilizzo: Dopo 100 Ore

Interventi eseguiti:

Cambio olio motore	SI	NO
Tipo/viscosità		
Cambio filtro olio	SI	NO
Cambio filtro aria	SI	NO
Cambio filtro benzina	SI	NO
Punto congelamento liquido raffredd. C°		
Cambio olio idraulico	SI	NO
Tipo/viscosità		
Cambio filtro olio idraulico	SI	NO

Timbro e firma del Centro Assistenza

Dati aggiuntivi:

Data Ore di utilizzo

.....

.....

Data Ore di utilizzo

.....

.....

Prossimo controllo (quello raggiunto prima) :

Data Ore di utilizzo





SABRE ITALIA
Attrezzati per natura

SABRE ITALIA Srl
Isola Vicentina (VI)
Tel. 0444 977655
Fax 0444 977200
e-mail [info@
sabreitalia.com](mailto:info@sabreitalia.com)